



La Transgression du Principe de Coopération dans le Film d'Animation "Un Monstre À Paris"

Chintia Ellisa Saraswati ✉ Bernadus Wahyudi Joko Santoso

Département de la Langue et la Littérature Étrangère, Faculté des Langues et des Arts,
Universitas Negeri Semarang, Indonesia

Info d'article

Histoire de l'Article :
Reçu Janvier 2020
Accepté Mars 2020
Publié Mei 2020

Keywords :
Pragmatique, principe de coopération, film d'

Abstract

Extrait

Le sujet de cette recherche est la transgression du principe de la coopération dans le film "Un Monstre à Paris" et leurs implicatures. Cette recherche a pour but de trouver et décrire les transgressions du principe de coopération. Cette recherche utilise deux approches, ce sont : l'approche théorique (l'approche de la pragmatique) et méthodologique (descriptive-analytique-qualitative). Les données utilisées sont des syntagmes ou des phrases dans ce film contenant les transgressions du principe de coopération. J'utilise la méthode d'épargne (lire attentivement) pour collecter des données, avec la technique de base « taraudage de langue » et les techniques avancées « la technique non participé à la conversation réelle » et aussi la technique « noter ». Pour analyser les données, j'utilise la méthode d'appariement pragmatique avec l'utilisation de la technique de « divisé des éléments déterminé », et puis continuée par la technique avancée « relier-comparer-différencier » pour trouver des énoncés qui obéissent aux principes de la coopération et les transgressions. Basée sur l'analyse, la chercheuse a trouvé 21 énonciations transgressant le principe de la coopération dans le Film d'animation *Un Monstre À Paris*. Ce sont la transgression de la maxime de qualité (4 parole), transgression de la maxime de quantité (5 parole), transgression de la maxime de relation (4 parole), transgression de la maxime de manière (5 parole), transgression de la maxime de relation et quantité (2 parole), transgression de la maxime de manière et qualité (1 parole), transgression de la maxime de manière, qualité et quantité (1 parole), transgression de la maxime de relation de qualité et quantité (1 parole). Il se trouve aussi leurs implicatures dans ces paroles, ce sont couvrir des informations, se moquer, se craindre, se vanter de quelque chose, couvrir de mauvaises choses, clarifier des informations, impliquer le sens d'implicite, exprimer le doute, honte, faire la quinte, etc. Du résultat de la recherche, je voudrais conclure que toutes les maximes sont transgressées par les personnages dans ce film et chaque transgression à son implicature: c'est l'intention des personnages.

© 2020 Universitas Negeri Semarang

✉ Adresse:
Gedung B4 FBS Universitas Negeri Semarang
Kampus Sekaran, Gunung pati, Semarang, 50229

ISSN 2252-6730

INTRODUCTION

La langue peut être interprétée littéralement comme un moyen de communication pour tout le monde. En plus, la langue est un média pour exprimer la pensée, l'idée, le concept et le sentiment.

Le succès de la communication dépend de l'utilisation des principes ou des règles de la langue elle-même. Dans la parole ou la conversation, il y a deux éléments importants, ce sont ; le locuteur et l'interlocuteur. Le locuteur est la personne qui parle à son interlocuteur. L'interlocuteur est la personne qui est invitée à parler par le locuteur.

La communication se déroule bien si l'interlocuteur peut bien comprendre ce que le locuteur dit. Il faut exprimer les informations clairement ou sans l'ambiguïté et ensuite l'interlocuteur peut les comprendre bien.

Le principe de coopération est le principe qui régit ce que les participants doivent faire pour que la conversation soit cohérente. Les locuteurs qui ne contribuent pas à la cohérence des conversations veulent dire qu'ils ne suivent pas le principe de coopération.

Selon Grice (1975: 45), le principe de coopération se compose de quatre maximes. Ce sont (1) la maxime de quantité, (2) la maxime de qualité, (3) la maxime de relation et (4) la maxime de manière.

Il s'agit de transgression du principe de coopération, alors il y a certaines implicatures qui sont faites par les personnages, par exemple couvrir quelque chose, clarifier les informations, se moquer, détourner la conversation, etc.

MÉTHODE DE RECHERCHE

Cette recherche utilise deux approches, ce sont l'approche théorique (l'approche pragmatique) et l'approche méthodologique (descriptive analytique qualitative). L'approche pragmatique dans cette recherche utilisée pour analyser les formes du principe de coopération et les formes de la transgression de coopération dans le film *Un Monstre à Paris*, et pour analyser l'intention de la transgression du principe de coopération dans le film *Un Monstre à Paris*. L'approche descriptive analytique qualitative a pour but de comprendre le phénomène de l'expérience des sujets de recherche comme le comportement, la perception, la motivation, l'action, etc.

La méthode de collecte des données dans cette recherche est la méthode de "lire attentivement" avec la technique de basse est la technique de tarudage de langue et puis continuées par les techniques avancées : la technique non participé à la conversation réelle et la technique de noter.

La méthode d'analyse de données est la méthode d'appariement pragmatique avec l'utilisation de la technique de divisé des éléments déterminé et puis continuée par la technique avancée, c'est la technique la technique de relié compare différencier.

La méthode de la présentation utilisée dans cette recherche est la méthode formelle et informelle. La méthode formelle est la présentation des résultats de l'analyse des données en donnant des signes et des symboles, tandis que la méthode informelle est la présentation des résultats de l'analyse des données basée sur la formulation en utilisant des mots ou des phrales ordinaires, détaillés et non chiffrés ou descriptifs Sudaryanto (1993:145).

Ces sont les résultats dans cette recherche :

NO.	La Transgression du principe de coopération	Nombre de Résultats
1.	Transgression de la maxime de qualité	4 Transgressions
2.	Transgression de la maxime de quantité	4 Transgressions
3.	Transgression de la maxime de relation	3 Transgressions
4.	Transgression de la maxime de manière	5 Transgressions
5.	Transgression de la maxime de relation et quantité	2 Transgressions
6.	Transgression de la maxime de manière et qualité	1 Transgression
7.	Transgression de la maxime de manière, qualité, et quantité	1 Transgression
8.	Transgression de la maxime de qualité et quantité	1 Transgression

RÉSULTAT ET DISCUSSION

Dans l'analyse de la recherche, la chercheuse parle de la Transgression du principe de coopération dans le film d'animation *À Monstre À Paris* et leurs implicatures. J'ai trouvé 23 transgressions du principe de coopération et leurs implicatures. Les résultats d'analyse sont présentés en chaque exemple ci-dessous.

Transgressions de la maxime de qualité

CONTEXTE : Cette énonciation est arrivée dans une voiture, cette voiture appartient à Raoul (à 07h33 minutes). À ce moment-là, Raoul parlait à Emile. Raoul conduisit cette voiture très rapidement. Tout à coup, un chariot a été passé et Raoul a tourné sa voiture immédiatement dans une ruelle pour qu'il n'ait pas écrasé le chariot. En tournant, accidentellement le visage d'Emile à propos du manteau de Raoul. Le manteau est très rugueux comme un tas de foin. Emile a demandé à Raoul si le manteau était fait en foin, Cette énonciation montre le soupçon d'Emile à Raoul. Il est marqué par le changement d'intonation et d'expression d'Émile. Ce manteau est très rugueux comme un tas de foin, mais Raoul a nié cette parole en disant, "*Du foin ? Non, c'est un réel au prix que je l'ai payé ! Non Émile, c'est de l'authentique du 100%... atchoum ! Véritable.*" Mais les énonciations de Raoul semblent cacher la clarté et la certitude que le manteau est fait en foin.

Émile : "*Ton manteau, il pique, il est rêche ! On dirait du foin.*"

Raoul : "*Du foin ? Non, c'est un réel au prix que je l'ai payé ! Non Émile, c'est de l'authentique du 100%... atchoum véritable.*"

Basée sur cet énoncé, la parole de Raoul ne correspond pas à l'utilisation de la maxime de qualité, alors c'est une transgression de la maxime de qualité. Il est prouvé par la réponse de Raoul qui ne correspond pas à la réalité et semble couvrir les informations.

L'énoncé, "*Du foin ? Non, c'est un réel au prix que je l'ai payé ! Non Émile, c'est de l'authentique du 100%... atchoum véritable.*", contient une implicature c'est ; il faut couvrir des informations du manteau de Raoul.

Cet énoncé transgressant doit être la parole (1a)

(1a) Émile : "*Ton manteau, il pique, il est rêche ! On dirait du foin.*"

Raoul : "*Oui, cette veste est du foin.*"

Transgression de la maxime de quantité

CONTEXTE : Cette énonciation est arrivée devant le théâtre (à 04h25). À ce moment-là, Émile venait de quitter le théâtre. Il y a Raoul et Maud, Maud est la femme qu'Émile aime. Alors Raoul a demandé où aller Émile à ce moment-là. Émile a répondu qu'il irait à Barbés pour acheter une ceinture de pantalon. Auparavant, la ceinture utilisée par Émile était utilisée pour projecteur appendant la projection du film. Dans cette énonciation, Émile, en tant que l'interlocuteur, donne

les informations inappropriées. Ça devrait être quand Raoul a demandé où Émile aller, Émile peut simplement dire qu'il ira à Barbés sans expliquer ce qu'il fera à Barbés. Donc, si Émile répond comme ça, la possibilité qui va se produire est Émile veut masquer ou éliminer les informations. Alors, cette énonciation transgresse la maxime de quantité.

Raoul : “*Tu vas où, Émile ?*”

Émile : “*Je vais à Barbés pour la courroie de mon pantalon.*”

Basée sur cette parole, la parole d'Emile ne correspond pas à l'utilisation de la maxime de quantité, alors c'est une transgression de la maxime de quantité. Il est prouvé par la réponse de Emile qui en donnant des contributions excessives, il a donné une réponse excessive à ce que Raoul lui avait demandé.

L'énoncé, “*Pour la courroie de mon pantalon.*” contient une implicature, c'est ; il doit couvrir les mauvaises choses qui sont arrivées à Emile.

Cet énoncé transgressant doit être la parole (2a)

(2a) Raoul : “*Tu vas où, Émile ?*”

Émile : “*Je vais à Barbés*”

Transgression de la maxime de relation

CONTEXTE: Cette énonciation est arrivée dans un théâtre (à 40,44 minutes). À ce moment-là, Raoul et Émile sont arrivés au coin du bâtiment appartenant à Madame Charlotta, «L'oiseau rare». Raoul a montré le badge utilisé, le badge était un badge donné par Le Préfet. Lucille était très en colère contre à l'arrogance de Raoul. Alors, Lucille a appelé Albert, un serviteur dans ce bâtiment et lui a demandé de trouver le meilleur endroit dans ce bâtiment. Ensuite Albert a répondu pourquoi devrait-il. Dans cette énonciation, Albert, en tant que l'interlocuteur, transgresse la maxime de relation parce qu'Albert veut sembler plus familier avec Lucille. En plus, l'énonciation d'Albert crée une implicature de la conversation, c'est le sens indirect. Le sens de cette énonciation est de demander pourquoi devrait-il, pourquoi pas les autres ou Lucille peut trouver l'endroit lui-même. Albert devrait répondre avec plaisir ou inviter Raoul et Émile à le suivre au meilleur endroit du bâtiment.

Lucille : “*Installez ces messieurs à notre meilleure table !*”

Albert : “*Pourquoi moi ?*”

Basée sur cet énoncé, la parole d'Albert ne correspond pas à l'utilisation de la maxime de relation, alors c'est une transgression de la maxime de relation. Il est prouvé par la réponse de Albert qui créer une impression familière entre Lucille la chanteuse et Albert qui n'est qu'un serveur.

L'énoncé “*Pourquoi moi ?*” crée une autre implicature, contenant un sens d'implicite qui demande à Lucille de les trouver un endroit, mais en réalité, Albert est une personne qui trouve le meilleur endroit dans ce bâtiment.

Cet énoncé transgressant doit être la parole (3a)

(3a) Lucille : “*Installez ces messieurs à notre meilleure table !*”

Albert : “*Oui*”

Transgression de la maxime de manière

CONTEXTE: Cette énonciation est arrivée dans la voiture de Raoul pendant le voyage à la boutique d'engrais (à 06,32 minutes). À ce moment-là, Émile et Raoul parlaient de la femme qu'Émile aimait depuis longtemps. Raoul taquinait et se moquait d'Emile qui ne pouvait pas exprimer les sentiments à Maud, la femme qu'il aimait bien. Emile était très en colère quand Raoul lui a taquinée jusqu'à ce qu'Emile lui demande si Raoul était une personne romantique. Raoul répondit avec son arrogance, mais l'énonciation de Raoul transgresse la maxime de manière parce que la réponse de Raoul n'est pas claire et n'est pas correspondre à la question d'Émile.

Emile : *“Mais est-ce que tu es romantique?”*

Raoul : *“Est-ce que...? T’es adorable toi! Moi? Romantique? Tu ne sais pas ce qu’on dit? Quand Raoul déboule, les poules roucoulent.”*

Basée sur cet énoncé, la parole de Raoul ne correspond pas à l’utilisation de la maxime de manière, alors c’est une transgression de la maxime de manière. Il est prouvé par la réponse de Raoul, c’est parole a tendance à être long et n'a pas l'air clair, comme en témoigne la réponse de Raoul, qui a interrogé Emile sur lui-même.

L’énoncé *Est-ce que...? T’es adorable toi ! Moi ? Romantique ? Tu ne sais pas ce qu’on dit ? Quand Raoul déboule, les poules roucoulent*, contient une implicature. C’est l’implicature qui se vante de lui-même.

Cet énoncé transgressant doit être la parole (4a)

(4a) Emile : *“Mais est-ce que tu es romantique?”*

Raoul : *“Oui, je suis très romantique.”*

Transgression de la maxime de relation et de quantité

CONTEXTE: Cette énonciation est arrivée dans la voiture de Raoul après la prise du coq qui devrait être délivré (à 19,13 minutes). À ce moment-là, Raoul prenait quelques coqs et devrait être délivré à un endroit. Puis il a mis ces coqs dans le coffre de sa voiture, pendant qu'Emile lui attendait dans la voiture. Raoul a des allergies aux plumes d'animaux, inclus les plumes de coq, alors il a éternué quand il a mis des coqs. Emile était très désolé à Raoul et il essayait de faire l’attention en demandant si Raoul allait bien. La réponse de Raoul n’est pas correspondre à la question d’Émile.

Emile : *“Ça va?”*

Raoul : *“C’est les plumes. Je suis allergique”*

Basée sur cette, la parole de Raoul ne correspond pas à l’utilisation de la maxime de relation et la maxime de quantité, alors c’est une transgression de la maxime de relation et la maxime de quantité. Il est prouvé par la réponse de Raoul, c’est parole sans rapport avec la question d'Emile. La deuxième raison est que le discours de Raoul n'est pas conforme aux besoins du partenaire.

L’énoncé de, « *C’est les plumes. Je suis allergique* » contient une implicature, c’est une satire à Emile.

Cet énoncé transgressant doit être la parole (5a)

(5a) Emile : *“Ça va?”*

Raoul : *“Oui. Je vais bien”*

Transgression de la maxime de manière et de la qualité

CONTEXTE: Cette énonciation est arrivée devant le laboratoire après la tragédie de l’explosion à cause de 2 bouteilles cassées (à 16,30 minutes). À ce moment-là, Raoul a mis tous les objets dont ils avaient. Quand cette explosion était arrivée, la caméra d'Emile a été allumée et Emile a vu un monstre effrayant se tient devant elle. Emile était très effrayé et curieux à quel animal ou monstre qu’il a vu dans le laboratoire. Il s'est risqué à demander à Raoul sur le monstre qu’il a vu, mais l’énonciation de Raoul transgresse la maxime de manière parce que la réponse de Raoul n’est pas claire.

Emile : *“Ehmm Raoul.. Tu n’as rien vu de bizarre à l’intérieur?”*

Raoul : *“De bizarre? A part un singe, un tournesol de 150 m, et des fioles qui explosent? Non. Rien d’extraordinaire.”*

Basée sur cet énoncé, la parole de Raoul ne correspond pas à l'utilisation de la maxime de manière et la maxime de qualité, alors c'est deux transgressions de la maxime de manière et la maxime de qualité. Il est prouvé par la réponse de Raoul, c'est parole de Raoul semblait être peu claire et très compliquée à propos de la question d'Emile. La deuxième raison est que les mots de Raoul sont drôles et peu sérieux même s'il dit la vérité.

L'énoncé « *De bizarre? A part un singe, un tournesol de 150 m, et des fioles qui explosent ? Non. Rien d'extraordinaire* » contient une implicature qui est très drôle.

Cet énoncé transgressant doit être la parole (6a)

(6a) Emile : "Ehmm Raoul.. Tu n'as rien vu de bizarre à l'intérieur?"

Raoul : "**Non, Emile.**"

Transgression de la maxime de manière, qualité et quantité

CONTEXTE: Cette énonciation est arrivée dans un théâtre avant de commencer un spectacle de Lucille (à 41,53 minutes). En attendant que le spectacle a été commencé, Emile sortit un morceau de papier de sa poche. Voyant un morceau de papier a été tombé de la poche d'Émile, Raoul l'a pris rapidement et l'ouvrit. Raoul l'a lu très fort, tant de gens l'ont vu. Emile était très embarrassé par ce que Raoul avait fait, cela se voit de son regard, en plus, Emile était très en colère contre Raoul parce que Raoul n'a pas retourné cette lettre immédiatement et Emile lui a menacé qu'Emile dirait à tout le monde que Raoul aimait Lucille. Mais la réponse de Raoul n'est pas claire et compliquée.

Raoul : "*Ah, c'est quoi? Chère Maud!*"

Emile : "**Donne-moi ça!**"

Raoul : "*Tu as suivi mes conseils. Comment c'est?*"

Emile : "**Rends-la-moi!**"

Raoul : "*J'aimerais... Un rendez-vous!*"

Emile : "*Arrêtez de lire!*"

Raoul : "*Ou ça?*"

Emile : "**J'en sais rien. Rends-la-moi ou je dis que tu es amoureux de Lucille!**"

Raoul : "**Moi? Avec cette fille? Comment tu peux dire une ânerie pareille!**"

Basée sur cette parole, la parole de Raoul et Emile ne correspond pas à l'utilisation de la maxime de manière, la maxime de qualité et la maxime de quantité alors c'est trois transgressions de la maxime de manière, la maxime de qualité et la maxime de quantité. Il est prouvé par la réponse de Raoul, c'est parole il a dissimulé les informations précédentes, à savoir le projet d'Emile d'inviter Maud à une date.

La première énoncé qui transgresse est « *Donne-moi ça* » L'énonciation d'Emile contient une implicature de couvrir des informations. La deuxième énonciation qui transgresse est « *Rends-la-moi !* » L'énonciation d'Emile contient une implicature comme une affirmation. La troisième énonciation qui transgresse est « *J'en sais rien. Rends-la-moi ou je dis que tu es amoureux de Lucille !* » L'énonciation d'Emile contient une implicature comme une menace. La quatrième énonciation qui transgresse est « *Moi? Avec cette fille ? Comment tu peux dire une ânerie pareille !* » L'énonciation de Raoul contient une implicature de cacher des sentiments.

Cet énoncé transgressant doit être la parole (7a)

(7a) Raoul : "*Ah, c'est quoi? Chère Maud!*"

Emile : "**Une lettre à Maud**"

Transgression de la maxime de qualité et de quantité

CONTEXTE: Cette énonciation est arrivée dans la voiture de Raoul après avoir sorti du cinéma (à 05h52 minutes). Avant de partir, Emile et Maud se sont bavardé mais Raoul les a dérangés en emmenant Emile. Pendant le voyage, Emile la remercia avec l'intention d'insinuer à

Raoul qui le dérangeait. Raoul était très confus avec la parole d'Emile jusqu'à ce qu'il a découvert qu'Emile inviterait Maud en rendez-vous, mais la réalité est différente. Emile n'a pas eu le courage d'inviter Maud à ce jour. Mais l'énonciation d'Emile n'est pas correspondre aux informations nécessaires et la vérité ne peut pas être prouvée.

Emile : *"Merci beaucoup Raoul!"*

Raoul : *"Oh... Je t'en prie! Euh.. Merci pour...?"*

Emile : *"Je lui parlais"*

Raoul : *"Ca y est! Tu lui as enfin donné rendez-vous!"*

Emile : *"Oui, Non... C'est difficile"*

Basée sur cet énoncé, la parole de Raoul et Emile ne correspond pas à l'utilisation de la maxime de qualité et la maxime de quantité alors c'est deux transgressions de la maxime de qualité et la maxime de quantité. Il est prouvé par la réponse de Raoul, c'est parole dit "Non" puis il dit encore "Oui" ce qui signifie qu'il y a un doute et un doute sur la vérité. Le discours s'avère suffisant pour violer la maxime de qualité. La deuxième raison est que le discours d'Emile ne fournit pas les informations nécessaires, mais uniquement des informations excessives dans le but de dissimuler la vérité.

L'énoncé « Oui, Non... C'est difficile » contient une implicature, c'est la honte d'Emile à Raoul.

Cet énoncé transgressant doit être la parole (8a)

(8a) Emile : "Merci beaucoup Raoul!"

Raoul : "Oh... Je t'en prie! Euh.. Merci pour...?"

Emile : "Je lui parlais"

Raoul : "Ca y est! Tu lui as enfin donné rendez-vous!"

Emile : "Non"

CONCLUSION

Basée sur l'analyse des résultats de la recherche, je voudrais tirer quelques conclusions comme suivant. (1) Toutes les maximes sont transgressées par les personnages du film "Un Monstre À Paris". La transgression est au totale de 21 fois. Les transgressions de 5 fois la maxime de manière est les transgressions le plus dominante. Les transgressions de 4 fois les maximes de qualité et celle de quantité. La transgression de 3 fois la maxime relation. (2) Il y a également les transgressions de deux maximes en même temps, ce sont la maxime de relation et la maxime de quantité (chacune deux transgressions). Je trouve aussi la transgression à la fois il se trouve une transgression de la maxime de manière et la maxime de qualité. D'ailleurs, il y a les transgressions de trois maximes en même temps, ce sont la maxime de manière, la maxime de qualité et la maxime de quantité autant qu'une transgression.

(3) Les transgressions de chaque maxime contiennent des implicatures. Ces implicatures sont liées au contexte de chaque énoncé. Dans cette recherche j'ai trouvé 21 implicatures ce sont: (a) couvrir des informations (2 implicatures), (b) se moquer (4 implicatures), (c) se craindre (2 implicatures), (d) se vanter de quelque chose (2 implicatures), (e) couvrir de mauvaises choses (1 implicature), (f) clarifier des informations (2 implicatures), (g) impliquer le sens d'implicite (1 implicature), (h) exprimer le doute (1 implicature), (i) faire la quinte, etc. Donc, l'implicature la plus dominantes est de se moquer des autres personnages (les interlocuteurs).

BIBLIOGRAPHIE

- Azizah, Abdul, Atiqa. 2014. "Penyimpangan Prinsip Kerja Sama dan Prinsip Kesopanan Wacana Kartun Pada Buku *Politik Santun Dalam Kartun Karya Muhammad Mice Misrad*". *Jurnal Penelitian Humaniora*. Vol. 15, No. 2. Surakarta: Universitas Muhammadiyah Surakarta.
- Dubois, Jean, dkk. 2000. *Dictionnaire de Linguistique*. Paris : Librairie Larousse.
- Estiningrum, Windy. 2016. "Penyimpangan Prinsip Kerja Sama dalam Acara Sentilan Sentilun di Metro TV". *Jurnal Pascasarjana Ilmu Linguistik*. Volume 1, No. 2. Jember: Universitas Jember.
- Fajirin, Andayani, Rohmadi. 2016. "Pelanggaran Prinsip Kerja Sama dan Pematuhan Prinsip Kesantunan dalam Pembelajaran Bahasa Indonesia di SMK Pelayaran "AKPELNI" Semarang". *Jurnal S2 Pendidikan Bahasa Indonesia*. Volume 1, Nomor 1. Surakarta: Universitas Sebelas Maret.
- Grice, Paul. 1975. *Logic and Conversation*. New York: Academic Press.
- Hadi, Atefeh. 2013. "A Critical Appraisal of Grice's Cooperative Principle". *Open Journal of Modern Linguistics*. Vol.3 No.1 hal 69-72. Melbourne: Monash University.
- Keshvardoost, Azadeh. 2014. "A Comparative Study on Grice's Cooperative Principles in Political and Sports News in American Media". *MA in General Linguistics*. Volume 6. Iran: Islamic Azad University.
- Khorshidi, Hasan Rasouli. 2013. "Interlanguage Pragmatic Development in Study Abroad Program *A study on request and apology in Iranian learners*". *International Journal of English and Education*. Volume:2, Issue:3. India: University of Mysore.
- Leech, Geoffrey. 1983. *Principles of Pragmatics*. London: Longman.
- Li, Qun. 2015. "The Application of Cooperative Principle in Oral English Learning". *International Journal on Studies in English Language and Literature (IJSELL)*. Volume 3, Issue 1. China: Taishan University.
- Levinson, Stephen C. 1983. *Pragmatics*. Cambridge : Cambridge University Press.
- Levinson, Stephen C. 2004. *Space In Language and Cognition*. Cambridge : Cambridge University Press.
- Moleong, Lexy J. 2010. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya.
- Mujiyono, Wiryationo. 1996. *Implikatur Percakapan Anak Usia Sekolah Dasar*. Malang: IKIP Malang
- Nabila, In Churin. 2014. "Prinsip Kerja Sama Grice dalam Humor Dialog *Cekakak-Cekikik Jakarta Karya Abdul Chaer* serta Implikasinya terhadap Pembelajaran Bahasa Indonesia". *Skripsi*. Jakarta: Universitas Islam Negeri Syarif Hidayatullah.
- Nugraheni, Molas Warsi. 2015. "Pelanggaran Prinsip Kerjasa a dan Kesantunan Berbahasa Siswa terhadap Guru Melalui Tindak Tutur Vverbal di SMP MA'ARIF Tlogomulyo-Temanggung (Kajian Sosiopragmatik)". *Transformatika*. Volume 11 No.2. FKIP Universitas Tidar.
- Runtiko, Agus Ganjar. 2016. "Analisis Percakapan Program Indonesia Lawyers Club Episode *Negara Paceklik, Perokok Dicekik?*". *Jurnal Penelitian Komunikasi*. Vol. 19 No. 2. Purwokerto: Universitas Jendral Soedirman.
- Rustono. 1999. *Pokok-pokok Pragmatik*. Semarang: CV. IKIP Semarang Press. Santoso, Wahyudi Joko. 2000. "Iklan Rokok: Kajian Struktural dan Pragmatis". *Tesis*. Yogyakarta: Universitas Gadjah mada.
- Sari, NWE. 2013. "Pelaksanaan Prinsip Kerjasama dalam Percakapan Guru dan Siswa serta Dampaknya terhadap Pembelajaran Bahasa Indonesia di kelas XI SMAN 1 Kediri". *Jurnal Santiaji Pendidikan*. Volume 3, Nomer 2. Denpasar: Universitas Mahasaraswati Denpasar.
- Setiyawati, Unun. 2015. "Pelanggaran Prinsip Kerjasama dan Prinsip Kesantunan pada Dialog Ketoprak ASMARARINASENG NALA". *Skripsi*. Semarang: Universitas Negeri Semarang.
- Sobhani Arezou, Saghebi Ali. 2014. "The Violation of Cooperative Principles and Four Maxims in Iranian Psychological". *Journal of Modern Linguistic*.(4): 91-99.
- Sudaryanto. 1993. *Metode dan Aneka Teknik Analisis Bahasa (Pengantar Penelitian Wahana Kebudayaan secara Linguistik)*. Yogyakarta: Duta Wacana University Press.
- Sulistyowati, Winda. 2013. "Pelanggaran Prinsip Kerjasama dan Implikatur Percakapan dalam Film Petualangan Sherina Karya Riri Riza". *Skripsi*. Surabaya: Universitas Airlangga
- Susanti, Ratna. 2016. "Pelanggaran Prinsip Kerja Sama dalam Proses Perkuliahan di Politeknik Indonusa Surakarta". *Jurnal SAINSTECH Politeknik Indonusa Surakarta*. Volume 3 Nomer 6. Surakarta: Politeknik Indonusa Surakarta.
- Tutescu, Mariana. 1979. *Précis de Sémantique Française : Deuxième Édition Revueet Augmentée*. Paris: Librairie C. Klinck Sieck.

Wijana, I Dewa Putu. 1996. *Dasar-dasar Pragmatik*. Yogyakarta: Andi Yogyakarta.

Wijana, I Dewa Putu. 2009. *Analisis Wacana Pragmatik Kajian Teori dan Analisis*. Surakarta: Yuma Pustaka.

Yule, George. 1996. *Pragmatics*. Oxford. Oxford University Press.